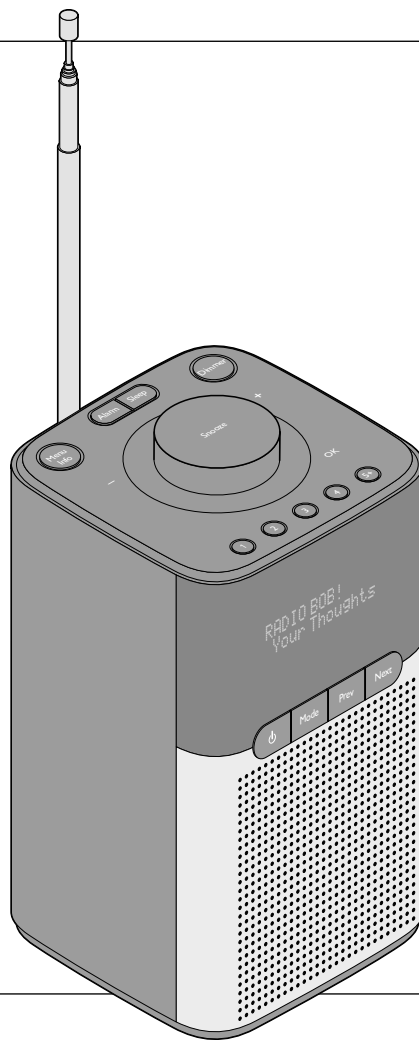




Rádio DAB+/FM



cs Návod k použití a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108777AB6X6XI · 2020-07

Vážení zákazníci,

toto nové rádio vyniká svým designem, čistým zvukem a nejmodernější technikou.

Přístroj disponuje kromě běžného příjmu VKV/FM funkcí digitálního rádia (DAB+/Digital Audio Broadcasting), čímž rozšiřuje Váš výběr rozhlasových stanic.

Rádio je vybaveno celkem 80 paměťovými místy (po 40 pro pásma FM a DAB) k ukládání Vašich oblíbených rozhlasových stanic a disponuje funkcí RDS.

Integrovaná funkce *Bluetooth*[®] umožňuje snadné spojení se smartphony, tablety a notebooky. Bezdrátové spojení přes *Bluetooth*[®] podporuje přenos zvukových souborů ve všech formátech, které podporuje i Vaše mobilní zařízení.

Kromě toho můžete své mobilní zařízení připojit k přístroji také přes jeho výstup pro sluchátka pomocí audio kabelu s jackem 3,5 mm.

Věříme, že Vám bude toto rádio dlouho sloužit k Vaší spokojenosti!

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

4 K tomuto návodu

4 Bezpečnostní pokyny

7 Přehled (rozsah dodávky)

8 Uvedení do provozu

8 Připojení síťového adaptéru a zapnutí přístroje

8 Nastavení jazyka

9 Základní funkce

9 Zapnutí/vypnutí

9 Nastavení hlasitosti

9 Volba režimu

9 Nastavení jasu displeje

10 Používání rádia DAB

10 Úplné vyhledávání rozhlasových stanic DAB

10 Volba rozhlasové stanice

10 Uložení oblíbených rozhlasových stanic do paměti

11 Vyvolání oblíbených rozhlasových stanic z paměti

11 Zobrazení informací o rozhlasové stanici

12 Používání rádia FM/VKV

12 Hledání rozhlasové stanice: Předvolba podle kvality příjmu

12 Volba rozhlasové stanice

13 Uložení oblíbených rozhlasových stanic do paměti

13 Vyvolání oblíbených rozhlasových stanic z paměti

14 Zobrazení informací rádiotextu (RDS)

15 Připojení mobilních zařízení přes Bluetooth® a jejich používání

15 Vytvoření připojení

15 Zrušení připojení

15 Přehrávání hudby

16 Připojení mobilních zařízení přes AUX a jejich používání

16 Používání sluchátek

16 Funkce usínání s hudbou

17 Buzení

17 Manuální nastavení času

17 Nastavení času buzení

18 Přerušování/vypnutí signálu buzení

19 Obnovení továrního nastavení

19 Vyvolání verze softwaru

20 Čištění

21 Závada / náprava

22 Technické parametry

23 Prohlášení o shodě

23 Likvidace

24 Záruka

24 Zákaznický servis

24 Servis a oprava

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbyly uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění elektrickým proudem.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

- Příklad je určen pro soukromé používání a není vhodný ke komerčním účelům.
- Příklad je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorech. Používejte jej pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek může být distribuován a používán v následujících zemích: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Neponožte přístroj ani síťový adaptér do vody ani jiných tekutin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Příklad se nedotýkejte vlhkýma rukama a nepoužívejte jej venku nebo v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

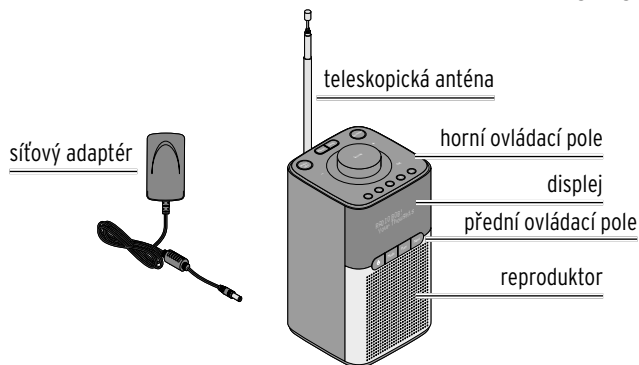
- Chraňte přístroj před vlhkostí. Nestavte na přístroj ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby s kapalinami, jako jsou např. vázy. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Chraňte výrobek před vlhkostí a kapající a stříkající vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Pro úplné odpojení přístroje od elektrické sítě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte žádné části krytu. Do otvorů přístroje také žádné předměty. Uvnitř krytu se nacházejí díly pod napětím, které při dotyku mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, pokud během provozu dojde k poruše, po použití, za bouřky a než začnete přístroj čistit. Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.

- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Přístroj neuvádějte do provozu, pokud samotný přístroj, síťový adaptér nebo připojovací kabel vykazují zjevné vady nebo pokud přístroj spadl na zem.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy přístroje nebo síťového adaptéru nechávejte provádět pouze v odborných servisech nebo v našem servisním centru. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.
- Používejte s přístrojem výhradně dodaný síťový adaptér.

VÝSTRAHA před popálením/požářem

- Přístroj nestavte do zavřených skříní nebo regálů bez dostatečného větrání. Nepřikrývejte přístroj novinami, ubrusy, záclonami apod. Prostor v okruhu nejméně 10 cm kolem přístroje udržujte volný, protože jinak může dojít k přehřátí přístroje.
- Nestavte na přístroj ani do jeho bezprostřední blízkosti zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky.

Přehled (rozsah dodávky)



Přípojky na zadní straně

DC IN připojení síťového adaptéru

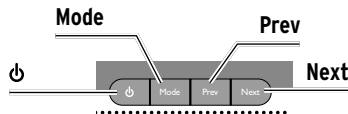
(UPGRADE ONLY
- pouze k servisním účelům)



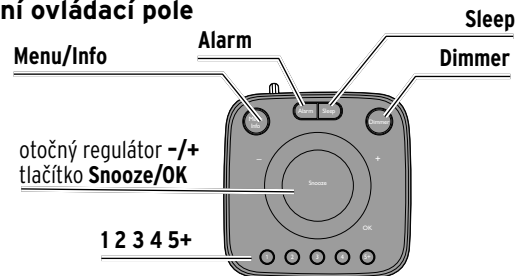
AUX IN
připojení přehrávacího
zvukového zařízení

CT připojení sluchátek

Přední ovládací pole



Horní ovládací pole



	zapnutí / přepnutí do pohotovostního režimu / vypnutí budíku
Mode	výběr režimu DAB rádio / FM rádio / bluetooth / AUX
Prev	výběr stanice / předchozí bod nabídky
Next	výběr stanice / následující bod nabídky
1 2 3 4 5+	oblíbené předvolby
+/- Snooze OK	otáčet: regulace hlasitosti stisknout: budík - funkce odloženého buzení výběr stanice/nabídka - potvrzení
Menu Info	vyvolání nabídky / zobrazení informací o stanici / úplné prohledání pásma DAB
Alarm	nastavení času buzení 1/2
Sleep	nastavení režimu usínání
Dimmer	stmívání podsvětlení displeje

Uvedení do provozu

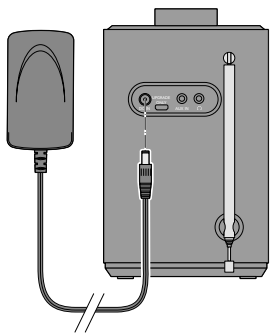



NEBEZPEČÍ ohrožení života elektrickým proudem

- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
Stáhněte z displeje fólii.
2. Postavte přístroj na rovný a stabilní podklad.
3. Úplně vytáhněte teleskopickou anténu.

Připojení síťového adaptéru a zapnutí přístroje



1. Zasuňte dutou zástrčku do připojovací zdířky **DC IN** na přístroji.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte tlačítko  na přední straně přístroje.

Přístroj se zapne - při prvním uvedení do provozu - zobrazením přivítání, potom se přepne automaticky do režimu DAB a začne úplně vyhledávání rozhlasových stanic.

Na displeji vidíte probíhající hledání v procentech a počet nalezených rozhlasových stanic.

Jakmile bude hledání ukončeno, vyvolá se první rozhlasová stanice ze seznamu.

Když přístroj normálně zapnete, spustí se v naposledy nastaveném režimu a případně s naposledy nastavenou rozhlasovou stanicí.


Nastavení jazyka


Na přístroji si můžete nastavit svůj jazyk. K tomu účelu musí být přístroj zapnutý tak, jak bylo popsáno výše.

1. K vyvolání nastavení jazyka stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Set Menu (Nastavení menu)**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví slovo **language (Jazyk)**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK**.
Na displeji se objeví jazyk, který je momentálně nastavený.
4. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí jazyk, který chcete nastavit.
Přístroj se po několika sekundách přepne automaticky nebo potvrdíte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK**.

Základní funkce

Zapnutí/vypnutí

- ▷ K zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte tlačítko  vpředu na přístroji.

 V provozu přes síťový adaptér není možné přístroj úplně vypnout, ale jen přepnout do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí přístroje vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

Nastavení hlasitosti

- ▷ Zvýšení hlasitosti:
Otáčejte otočným regulátorem nahoře na přístroji směrem k **+**.
- ▷ Snížení hlasitosti:
Otáčejte otočným regulátorem nahoře na přístroji směrem k **-**.

Během nastavování hlasitosti se na displeji zobrazuje nastavená hlasitost jako sloupcový graf. Otočný regulátor je vybavený kluznou spojkou, takže se na jednotlivých stupních nezastavuje.

Volba režimu

- ▷ K přepínání mezi režimy digitální rádio (DAB), FM, Bluetooth a AUX stiskněte opakovaně tlačítko **Mode** vpředu na přístroji.

Sledujte zobrazení na displeji: zobrazí se **FM - BLUETOOTH - AUX**. V režimu DAB se zobrazí jen rozhlasová stanice a případně k tomu další informace.

Nastavení jasu displeje

- ▷ K přepínání jasu displeje mezi tmavým - středním tmavým a - světlým stiskněte opakovaně tlačítko **Dimmer** nahoře na přístroji.

Používání rádia DAB

- ▷ Stiskněte tlačítko **Mode** vpředu na přístroji případně tolikrát, dokud nebude nastavený režim DAB (na displeji se neobjeví žádné označení, bude se zobrazovat jen aktuální rozhlasová stanice).

Úplné vyhledávání rozhlasových stanic DAB

V režimu DAB se automaticky uloží do paměti všechny dostupné rozhlasové stanice při prvním uvedení do provozu, příp. při prvním navolení režimu DAB.

Vyhledávání však můžete spustit také Vy sami, např. při změně místa:

1. K vyvolání nabídky stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Nastavení menu**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví nápis **Úplné vyhledávání**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.
Přístroj spustí úplné vyhledávání rozhlasových stanic. Na displeji vidíte probíhající hledání v procentech a počet nalezených rozhlasových stanic.

Jakmile bude hledání ukončeno, vyvolá se první rozhlasová stanice ze seznamu, příp. poslední nastavená rozhlasová stanice.



Vaše oblíbené předvolby se nepřepíší.


Volba rozhlasové stanice

1. K nastavení jiné rozhlasové stanice stiskněte - vpředu na přístroji - případně opakovaně tlačítko ...
... **Prev** pro hledání směrem dozadu
... **Next** pro hledání směrem dopředu.
Vybraná rozhlasová stanice se zobrazí na displeji.
2. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.

Uložení oblíbených rozhlasových stanic do paměti


Do paměti rádia můžete uložit až 40 oblíbených rozhlasových stanic.

1. Vyberte si požadovanou rozhlasovou stanici tak, jak bylo popsáno výše.
2. Pro paměťová místa **1-4** stiskněte dané tlačítko nahoře na přístroji a držte jej stisknuté.
Na displeji se zobrazí - např. pro paměťové místo 1 - **Předvolba 1 uložena**.
Pro paměťová místa **5-40** stiskněte nejdřív tlačítko **5+** a držte je stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví **Uložit program <5: volné místo nebo název rozhlasové stanice>**, potom stiskněte ...
... pro paměťové místo **5** otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby nebo
... pro paměťové místo **6-40** **Next** vpředu na přístroji, tolikrát, dokud se na displeji neobjeví požadované paměťové místo a potom stiskněte otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby.

 Rozhlasové stanice, které jste předtím na tato paměťová místa uložili, se přepíší.

Vyvolání oblíbených rozhlasových stanic z paměti

- ▷ Pro paměťová místa **1-4** stiskněte dané tlačítko nahoře na přístroji. Přehrávání se přepne na rozhlasovou stanici, která je na tom místě uložena.
- ▷ Pro paměťová místa **5-40** stiskněte nejdřív tlačítko **5+**. Na displeji se krátce zobrazí **Vyvolat preset <5: název rozhlasové stanice>**.
- ▷ Potom stiskněte ...
 - ... pro paměťové místo **5** otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby nebo
 - ... pro paměťové místo **6-40** tlačítko **Next** vpředu na přístroji, dokud se na displeji neobjeví požadované paměťové místo a potom stiskněte otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby.

 Pokud není na vybraném paměťovém místě uložena žádná rozhlasová stanice, objeví se na displeji **<prázdný>**.

Zobrazení informací o rozhlasové stanici

Ve spodním řádku displeje si můžete nechat zobrazit různé informace, které jsou přenášeny rozhlasovou stanicí DAB.

- ▷ Stiskněte opakovaně krátce tlačítko **Menu/Info**, abyste si mohli nechat během přehrávání rozhlasové stanice DAB zobrazit na displeji různé informace.

Následně je uveden seznam všech podporovaných možností zobrazení. Nepřenáší se však všechny možnosti ze všech rozhlasových stanic.

Dynamic Label Segment: Toto posuvné textové pole obsahuje informace v reálném čase (název skladby, zprávy apod).

Síla signálu: Na displeji se objeví jeden proužek se silou signálu. Čím delší je proužek, tím silnější je signál. Zobrazení síly signálu je užitečné, když pro dosažení lepšího příjmu vyrovnáváte anténu. O něco větší čtverec označuje práh, od kterého lze přijímat dostatečnou kvalitu zvuku.

Chyba signálu: Tato možnost ukazuje počet chyb signálu aktuálního přenosu. Čím nižší je toto číslo, tím vyšší je kvalita signálu.

Číslo multiplexu/frekvence: Tato možnost ukazuje číslo a frekvenci multiplexu, ve kterém je obsažena aktuálně přehrávaná rozhlasová stanice. Digitální rozhlasové stanice DAB se přenášejí v multiplexu. Každý multiplex se skládá ze skupiny rozhlasových stanic, které jsou přenášeny na jedné frekvenci. Existují národní a místní multiplexy. Místní multiplexy obsahují rozhlasové stanice z Vašeho regionu.

Typ programu (PTY): Druh aktuálně přenášeného programu (popová hudba, informace atd.).

Datum/čas

Přenosová rychlost: DAB umožňuje rozhlasovým společnostem měnit přenosovou rychlost (tzv. bitrate, tedy faktor, se kterým může být zvukový signál komprimovaný) v závislosti na přenosu. Tím je možné maximovat počet rozhlasových stanic v jednom multiplexu. Proslovy a zprávy jsou často přenášeny s nižší přenosovou rychlostí. Hudba vyžaduje vyšší přenosovou rychlost, aby byla zajištěna dobrá věrnost zvuku.

Používání rádia FM/VKV

FM je anglický výraz pro VKV = velmi krátké vlny u pozemního rádia.

- ▷ Stiskněte tlačítko **Mode** vpředu na přístroji případně tolikrát, dokud nebude nastavený režim FM (na displeji se objeví zkratka **FM**).
- ▷ Pokud je špatný příjem, vyrovnejte případně teleskopickou anténu nebo přístroj přemístěte.

Hledání rozhlasové stanice: Předvolba podle kvality příjmu

Výběr rozhlasových stanic nalezených při vyhledávání můžete omezit vyloučením rozhlasových stanic se špatnou kvalitou příjmu. Při následujícím vyhledávání se převezme nové nastavení.

1. K vyvolání nabídky stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Nastavení menu**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví nápis **Vyhledávání FM**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.
Na displeji se zobrazí nápis **Silné stanice** a **<pouze>**
<Všechny>.

4. Vyberte si pomocí tlačítka **Prev** nebo **Next** možnost ...
... **<pouze>**, pokud si chcete nechat zobrazit jen rozhlasové stanice s dobrým příjmem, nebo
... **<všechny>**, pokud si chcete nechat zobrazit všechny rozhlasové stanice.
5. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK**.

Volba rozhlasové stanice

- ▷ K nastavení rozhlasové stanice stiskněte a držte stisknuté - vpředu na přístroji - tlačítko ...
... **Prev** k vyhledávání směrem dozadu
... **Next** k vyhledávání směrem dopředu.
Vyhledávání se zastaví u následující rozhlasové stanice, kterou je možné přijímat (v závislosti na nastavení k vyhledávání rozhlasových stanic v předchozím odstavci). Na displeji se zobrazuje frekvence a rozhlasová stanice a případně další informace.
- ▷ Když stisknete tlačítko **Prev** nebo **Next** jen krátce, můžete měnit frekvenci v krocích po 0,05 MHz.

Uložení oblíbených rozhlasových stanic do paměti

Do paměti rádia můžete uložit až 40 oblíbených rozhlasových stanic.

1. Vyberte si požadovanou rozhlasovou stanici tak, jak bylo popsáno výše.
2. Pro paměťová místa **1-4** stiskněte dané tlačítko nahoře na přístroji a držte jej stisknuté.
Na displeji se zobrazí - např. pro paměťové místo 1 - **Předvolba 1 uložena**.
Pro paměťová místa **5-40** stiskněte nejdřív tlačítko **5+** a držte je stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví **Vyvolání předvolby <5: volné místo nebo název rozhlasové stanice>**, potom stiskněte ...
... pro paměťové místo **5** otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby nebo
... pro paměťové místo **6-40** **Next** vpředu na přístroji, tolikrát, dokud se na displeji neobjeví požadované paměťové místo a potom stiskněte otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby.



Rozhlasové stanice, které jste předtím na tato paměťová místa uložili, se přepíší.

Vyvolání oblíbených rozhlasových stanic z paměti

- ▷ Pro paměťová místa **1-4** stiskněte dané tlačítko nahoře na přístroji.
Přehrávání se přepne na rozhlasovou stanici, která je na tom místě uložena.
- ▷ Pro paměťová místa **5-40** stiskněte nejdřív tlačítko **5+**.
Na displeji se krátce zobrazí **Vyvolání preset <5: název rozhlasové stanice>**.
- ▷ Potom stiskněte ...
... pro paměťové místo **5** otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby nebo
... pro paměťové místo **6-40** tlačítko **Next** vpředu na přístroji, dokud se na displeji neobjeví požadované paměťové místo a potom stiskněte otočný regulátor **OK** k potvrzení Vaší volby.

Zobrazení informací rádiotextu (RDS)

- ▷ Pokud rozhlasová stanice VKV přenáší informace RDS, tak se zobrazují v obou řádcích na displeji, např. název rozhlasové stanice, aktuální skladba a interpret atd. Pokud nějaká informace není k dispozici, zobrazí se na displeji **<Radiotext>**.
- ▷ Stiskněte opakovaně krátce tlačítko **Menu/Info**, abyste si mohli nechat během přehrávání rozhlasové stanice FM zobrazit na displeji různé informace.

Následně je uveden seznam podporovaných možností zobrazení. Ne všechny rozhlasové stanice přenášejí všechny možnosti.

- Frekvence
- Rádiotext RDS
Toto posuvné textové pole obsahuje informace v reálném čase - název skladby, zprávy apod.
- Typ programu (**PTY**)
druh aktuálně přenášeného programu (např. popová hudba).
- Kvalita příjmu jako sloupcový graf
- Čas/datum


Tyto údaje se průběžně aktualizují na základě přenášených dat.

Připojení mobilních zařízení přes *Bluetooth*® a jejich používání


V režimu *Bluetooth*® můžete připojit své mobilní zařízení s *Bluetooth*® a přehrávat hudební soubory, které jsou na něm uloženy přes rádio DAB.

Vytvoření připojení

▷ Zapněte *Bluetooth*® na svém mobilním zařízení.

 V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.

1. Stisknutím tlačítka **Mode** si vyberte režim *Bluetooth*®. Na displeji začne blikat zobrazení **Připojování**.
2. Spusťte na mobilním zařízení vyhledávání zařízení.
3. Vyberte **TCM602017** a zařízení propojte. Na displeji se objeví zobrazení **BT připojeno**.

 Pokud rádio vypnete, spojí se po opětovném zapnutí automaticky s mobilním zařízením - pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a funkce *Bluetooth*® je aktivní.

Zrušení připojení

S rádiem může být přes *Bluetooth*® současně spojené jenom jedno zařízení. Pokud chcete připojit jiné zařízení, zrušte nejdříve stávající připojení:

▷ K přerušení připojení *Bluetooth*® stiskněte otočný regulátor nahoře na přístroji a držte jej stisknutý. Alternativně můžete také zrušit spárování přístroje a svého mobilního zařízení.

▷ Pokud chcete spojení pouze na chvíli přerušit, stiskněte krátce otočný regulátor nahoře na přístroji.

▷ K připojení jiného zařízení postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Vytvoření připojení“.

Přehrávání hudby

Rádio přehrává hudbu ze všech běžných formátů souborů, které Vaše mobilní zařízení podporuje.

▷ Příp. spusťte přehrávání na mobilním zařízení.

▷ Ke spuštění a přerušení přehrávání stiskněte otočný regulátor **OK** nahoře na přístroji.

▷ Pro přechod na předcházející nebo následující skladbu stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji.

▷ Pro přechod zpět na začátek skladby stiskněte tlačítko **Prev** a držte jej delší dobu stisknuté.

▷ K nastavení hlasitosti otáčejte otočným regulátorem nahoře na přístroji...

... směrem k - ke snížení hlasitosti.

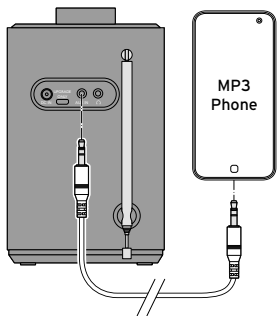
... směrem k + ke zvýšení hlasitosti.

Pokud bude třeba, můžete hlasitost doladit také na mobilním zařízení.

Připojení mobilních zařízení přes AUX a jejich používání

Své přehrávací zařízení můžete připojit také do vstupu **AUX IN** na zadní straně přístroje a přehrávat hudební soubory, které jsou na něm uloženy, přes rádio DAB.

1. Než navážete připojení, oba přístroje vypněte.
2. Zasuňte audiokabel s jackem 3,5 mm (není součástí dodávky) do výstupu pro sluchátka svého mobilního zařízení a do vstupu **AUX IN** na zadní straně rádia DAB.
3. Než obě zařízení opět zapnete, nastavte na nich nejdříve nízkou hlasitost.
4. Stisknutím tlačítka **MODE** si vyberte režim **AUX**. Na displeji se objeví nápis **AUX**.
5. Spusťte přehrávání na externím zařízení.
6. Nastavte hlasitost na rádiu DAB.



- ▷ Pokud by bylo přehrávání příliš tiché, doregulujte případně hlasitost na svém mobilním zařízení.
- ▷ Výběr skladby, spouštění a zastavování přehrávání se provádí výhradně přes mobilní zařízení.

Používání sluchátek

- ▷ Sluchátka s jackem 3,5 mm zasuňte do zdířky k připojení sluchátek \odot na zadní straně přístroje. Přehrávání přes reproduktor se vypne.


Funkce usínání s hudbou

Abyste mohli při poslechu rádia usínat, můžete nastavit dobu za kterou se má přístroj vypnout mezi 10 a 120 minutami.


1. V **zapnutém** stavu rádia stiskněte tlačítko **Sleep** nahoře na přístroji. Na displeji se objeví nápis **Časovač nastav: Vypnuto** nebo přednastavená doba.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná doba, za kterou se má přístroj vypnout. K vypnutí funkce stiskněte tlačítko **Sleep** tolikrát, dokud se na displeji neobjeví nápis **Vypnuto**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.

Buzení

Abyste mohli využívat funkci buzení, musíte nejdřív nastavit čas.

 **Pozor:** Pokud je špatný příjem DAB, může se po přerušení dodávky elektrické energie stát, že se čas neobnoví automaticky správně, a proto nebude budík fungovat.

Manuální nastavení času


 Manuální nastavení času je nutné jen tehdy, když není k dispozici žádný DAB přenos, a tím není možné automatické nastavení času. Jakmile bude opět k dispozici dostatečný rádiový signál, čas se opět aktualizuje automaticky.

1. K vyvolání nabídky stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Nastavení menu**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví nápis **Čas / Datum**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.

Na displeji se nyní budou postupně objevovat možnosti nastavení pro **hodiny - minuty - rok - měsíc - datum**. Dosud nastavená hodnota bliká.

4. Stisknutím tlačítka **Prev** nebo **Next** vyberte vždy požadované nastavení a svou volbu potvrďte otočným regulátorem **OK**.

Až provedete všechna nastavení, objeví se na displeji opět normální zobrazení.

 Když budete chtít nějaký zadaný údaj opravit, můžete krátkým stisknutím tlačítka **Menu/Info** přejít vždy k předchozímu bodu nabídky.

Nastavení času buzení

Na přístroji můžete nastavit dva různé časy buzení. Nastavování přitom probíhá stejným způsobem. Proces provádějte rychle, protože jinak se přeruší.


1. V **zapnutém** stavu rádia stiskněte stiskněte tlačítko **Alarm** (Nastavení budík) nahoře na přístroji.
Na displeji začne blikat nápis **Budík 1** nebo **Budík 2**.
2. Pro výběr mezi Budík 1 nebo Budík 2 stiskněte ...
... znovu tlačítko **Alarm** nebo
... **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.


Na displeji nyní budou postupně blikat možnosti nastavení pro **zapnuto/vypnuto - hodiny - minuty - měsíc - hlasitost: 01-15 - SRC** (zdroj): **budík/DAB/FM - režim: daily/weekend/weekdays/once** (denně/víkend/všední dny/jednou).

4. Stisknutím tlačítka **Prev** nebo **Next** vyberte vždy požadované nastavení a svou volbu potvrďte otočným regulátorem **OK**.

Až provedete všechna nastavení, objeví se na displeji opět normální zobrazení.

5. Rádio vypněte.

Na displeji se objeví symbol buzení  a číslo nastaveného budíku.

 Pokud jste jako zdroj buzení (**SRC**) nastavili rádio DAB nebo rádio FM, aktivuje se jako signál buzení rozhlasová stanice, která byla nastavená jako poslední. U možnosti **Budík** se rozezní melodie buzení.

▷ K vypnutí buzení stiskněte na zapnutém přístroji tlačítko **Alarm** nahoře na přístroji, vyberte pomocí tlačítka **Prev** nebo **Next** budík, který chcete vypnout, svou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **OK**, potom vyberte **Vypnuto** namísto **Zapnuto** a svou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Budík je vypnutý, symbol buzení zmizí z displeje.

Na displeji začne blikat nápis **Budík 1** nebo **Budík 2**.

Přerušení/vypnutí signálu buzení


V nastavený čas buzení Vás vzbudí vybraný signál buzení. Signál buzení bude znít 1 hodinu, pokud jej nevypnete dřív.

Přerušení signálu buzení:

▷ Stiskněte otočný regulátor **Snooze** nahoře na přístroji, pokud budete chtít signál buzení přerušit přibližně na 9 minut.

Potom se signál buzení opět zapne. Tento postup můžete zopakovat několikrát. Po tuto dobu bude na ztmaveném displeji blikat nápis **Snooze**.

Vypnutí signálu buzení:

▷ Pro úplné vypnutí signálu buzení stiskněte tlačítko  vpředu na přístroji.

Přístroj se nachází v pohotovostním režimu, signál buzení už znovu nezazní.

Obnovení továrního nastavení

Všechna nastavení můžete vrátit do továrního nastavení. Smaže se čas, všechny rozhlasové stanice ze seznamu rozhlasových stanic a všechny rozhlasové stanice, které jsou uloženy v paměti.

Po obnovení továrního nastavení a opětovném zapnutí přístroj automaticky prohledá celé pásmo DAB.

1. K vyvolání nabídky stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Nastavení menu**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví nápis **Tovární nastav**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.
Ve druhém řádku se zobrazí výběr **ano** nebo **ne**.
Přednastaveno je vždy **ne**.
4. Pokud budete chtít přístroj opravdu vrátit do továrního nastavení, stiskněte tlačítko **Next** vpředu na přístroji tak, aby byla označená možnost **ano**.
5. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.

Vyvolání verze softwaru

Zde najdete označení verze softwaru, který je aktuálně nainstalovaný v přístroji.

1. K vyvolání nabídky stiskněte nahoře na přístroji tlačítko **Menu/Info** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis **Nastavení menu**.
2. Stiskněte tlačítko **Prev** nebo **Next** vpředu na přístroji, a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud se ve druhém řádku neobjeví nápis **Verze systém**.
3. Potvrďte svou volbu stisknutím otočného regulátoru **OK** nahoře na přístroji.
Na displeji se objeví pouze označení aktuálního softwaru.

Čištění



NEBEZPEČÍ ohrožení života elektrickým proudem


- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti. Chraňte jej i před kapající a stříkající vodou.

POZOR na věcné škody

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▷ V případě potřeby otřete přístroj suchým měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna.


Závada / náprava

<ul style="list-style-type: none">• Výrobek nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Je připojovací zástrčka síťového adaptéru správně zasunutá v připojovací zdírce na rádiu?• Je síťový adaptér správně zasunutý v zásuvce?	<ul style="list-style-type: none">• Žádné připojení <i>Bluetooth</i>[®].	<ul style="list-style-type: none">• Je Vaše mobilní zařízení vybavené funkcí <i>Bluetooth</i>[®]? Přečtěte si návod k použití mobilního zařízení.• Nedeaktivovali jste v mobilním zařízení funkci <i>Bluetooth</i>[®]? Zkontrolujte nastavení. Aktivujte případně <i>Bluetooth</i>[®]. Zkontrolujte, jestli se rádio objeví v seznamu nalezených zařízení. Pokud se na něm neobjeví, spárujte rádio znovu se svým mobilním zařízením. Umístěte obě dvě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.• Nemí u Vašeho mobilního zařízení zapotřebí zadat heslo? Zkontrolujte nastavení.
<ul style="list-style-type: none">• Rádio nereaguje na stisknutí tlačítek.	<ul style="list-style-type: none">• Vytáhněte síťový adaptér na pár sekund ze zásuvky a potom rádio opět zapněte.		
<ul style="list-style-type: none">• Nefunguje zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Zvolili jste správný režim?• Nemí nastavená příliš nízká hlasitost?• Nejsou v přístroji zasunutá sluchátka?		
<ul style="list-style-type: none">• Zvukový signál je slabý nebo má špatnou kvalitu.	<ul style="list-style-type: none">• Neruší příjem jiná zařízení, jako je např. televizor?• Nemí příjem rádia příliš slabý?• Přepněte příjem VKV v režimu FM případně na mono.• Znovu vyrovnejte anténu nebo přístroj přemístěte.		

 Pokud závady zůstanou i po provedení navržených opatření, obraťte se prosím na náš zákaznický servis nebo odborný servis. Nepokoušejte se opravovat přístroj sami.

Pokud přístroj očividně nefunguje správně a poruchu nelze vyřešit ani vypnutím a opětovným zapnutím přístroje, vytáhněte na několik sekund síťový adaptér ze zásuvky. Pokud bude třeba, přístroj přemístěte. Potom rádio opět zapněte. Pokud porucha přetrvává, vraťte přístroj zpět do továrního nastavení (viz odpovídající odstavec). Všechna nastavení a seznamy rozhlasových stanic uložené v paměti apod. se vymažou nebo se vrátí do továrního nastavení.

Technické parametry

Model:	602 017
Síťový adaptér:	
výrobce:	Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd.
značka:	Adition
číslo modelu:	AD1500801000EU
vstup:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A max.
výstup:	8,0 V \equiv 1,0 A 8,0 W (symbol \equiv znamená stejnosměrný proud) (symbol $\ominus \oplus$ ukazuje polaritu zástrčky)
účinnost v provozu \emptyset :	81,27%
příkon bez zátěže:	0,054 W
třída ochrany:	II 
Výstupní výkon:	1x 5 W
Příjem rádia:	
DAB:	174 MHz až 240 MHz Vstupní citlivost: 97 dBm
FM/UKW:	87,5 MHz až 108,0 MHz Vstupní citlivost: -105 dBm
•Bluetooth®	
verze:	5.0 JEILI
dosah:	cca 10 m
frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz
úroveň výkonu:	<4 dBm

Přípojky	
AUX IN:	stereo jack 3,5 mm
výstup pro sluchátka:	stereo jack 3,5 mm

Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Kompatibilní se

smartphonem nebo tabletem s funkcí *Bluetooth*®. Smart The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Textová značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností Tchibo GmbH podléhá licenci.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (**602017**).

Výrobek může být distribuován a používán v následujících zemích: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a integrovaný akumulátor jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje
záruku v trvání 3 let od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním, na díly podléhající rychlému opotřebením ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

Zákaznický servis



800 900 826

(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku: 602 017

Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdřív na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.



Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení) a/nebo **e-mailovou adresu**,
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nej přesnější popis závady**.

K výrobku přiložte **kopii účtenky**. Výrobek dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět. Výrobek můžete také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.